



تاجوق خطبة

قشوروسن ماس دام چوتي فرسكوهن

سيري 49/2014

28 محرم 1436 هـ

برسامان

21 نوفمبر 2014 م

دكلوار كواوليه:

مجلس اكاه اسلام دان عادت ملايو ترنگانوا

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُتَحَبِّبِ لِعِبَادِهِ بِتَرَادُفِ نِعَمَائِهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
 وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ.  
 إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

هندقله ساودارا-ساودارا منيغكتكن كتقوان كقد الله تعالى يغ تله  
 معورنياكن سكالاً نعمة يغ سديا ساودارا-ساودارا مغتاهوئين.  
 الحمد لله، هاري اين، چوتي فرسكوهن تله برمولا باكي نكري كيت،  
 ترغكانو دار الإيمان. برشكورله كقدن کران سبهاكين انق-انق كيت تله  
 براد دالم قعكوان كلوارك.

عمومن، دالم فرچوتين فرسكوهن اين، انق-انق سرونوق دان برکمبيرا،  
 کران ترلقس درقد بينن قلاجرن دان تيدق لاکي تريکت دغن ديسيقلين  
 اتاو فراتورن سکوله. قارا ايوباف جوك مراسا تروجا دان برکمبيرا کران  
 انق-انق مريك ممقوپاءي لبيه بايق ماس برسام مريك دان دافت ملقسکن  
 ريندو، تراوتام كقد انق-انق يغ تيغکل دأسراما اتاو درومه سيوا سماس  
 بلاجر.

دالم قد ايت، فرلو دسدري بهاوا، اد براف سيتواسي يغ تيدق مينغکن  
 مونچول دالم چوتي قعکل فرسكوهن اتاو چوتي سمستا سفرتي اين.  
 سباکاي چونتوهن، کومقولن انق-انق رماج يغ مليقق دقاسرايا دان تمقت  
 عوام سماكين برتبه سرتا فپرتاءن فنوغکغ- فنوغکغ مودا دجالن راي جوك

منيغكت دكالغن انق-انق مودا.

دالم ماس يغ سام، فرتمبهن بيلاغن انق-انق رماج دمسجد دان سوراو  
كران برجماعه اتاو مئحاضيري مجلس-مجلس علمو، تنف جوك تيدق  
ممبرغشگكن. اف يغ لبيه ممبمبگكن، برلاكون فنيغكتن تراكيدي- تراكيدي  
كچلاكاءن دان كماتين كران كمالغن جالن راي دان لاءين-لاءين سقرتي  
لمس كران برماءين دسوغاي، دقاريت، داءير بنجير اتاو فنتاي يغ مليبتكن  
انق-انق يغ برسرونوق كران چوتي سكوله.

سيدغ جمعة يغ دبركي الله،

سيتواسي يغ تيدق مينغكن ايت قرلو دهيندري دغن مئينصافي بهاوا،  
ساعت انق-انق براد دالم ليغكوغن كلوارك درومه سقنوه ماس، اداله  
قلواغ يغ ساعت برهرك اونتوق منديديق مريك مئهركائي ماس لاقغ اتاو  
ماس ريحت. قارا ايبو باف دان اغكوتا كلوارك يغ تركانن درومه، قرلو  
ممستيكن اكر ماس چوتي يغ ساعت برهرك ايت دمنفعتكن.

فرمان الله تعالى دالم سورة العصر:

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَتَوَّصَّوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَّوْا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

يغ برمقصود:

"دمي ماس، سسوغكوهن مانسي ايت دالم كروكين. كچوالي اورغ-  
اورغ يغ برايمان دان برعمل صالح، دان مريك قولا برقسن- قسن دغن  
كبنرن سرتا برقسن- قسن دغن صبر".

دري سورة اين، داقتله دأمبيل اعتبار، بهاوا ماس مروفاكن نعمة تربسر الله تعالى يغ فرلو دمنفعتكن دغن اوسها-اوسها منيعتكن كإيمانن كقد الله تعالى، ملاكوكن دان مليتكن ديري دالم عمل-عمل صالح سرتا اکتیویتی يغ برفاءیده.

سیدغ جمعة يغ دقلهارا الله تعالى،

رسول الله صلى الله عليه وسلم منجلسكن بهاوا، ماس ترلواغ ایت ساعت برنیلاي، تتاقي مالغن راماي اورغ تیدق مغيركائین.

سبدا باکیندا صلى الله عليه وسلم:

نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ.

مقصودن:

"اد دوا نعمة (کورنیان الله) يغ دسیا-سیاکن اولیه راماي اورغ، یاءیت کصیحتن دان ماس لاقغ". رواه البخاري

جوسترو ایت، باکیندا منصیحتکن کیت سما ترماسوق ایبو باف، کلوارک دان انق-انق کیت سوفايا مغمبیل کسمقثن معاءوت سبايق-بايق منفعة دان کأونتوغن باکي کبهاکیان هیدوف ددنیا دان اخیره، ملالوئی براف تاهف ماس يغ دنعمتی. برداسرکن قتونجوق درقد القرءان دان السنّة، مک هندقله ستیاف اورغ درقد کیت تراوتام باکي ایبو باف، اهلي کلوارک دان انق-انق رماج سکالین، امبيله منفعة يغ سواجرث دغن مهوروسکن ماس فرچوتین قعکل فرسکولهن این، دغن باعيق دان بیجق.

## سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله سکالین،

مغوروس ماس چوتی فرسکولهن فرلو دلیهت کفد دوا کادان؛ یاءیت سماس انق-انق برادا درومه دان کتیک مریک برادا دلوار رومه کران برزیاره، معحاضیری کلس تمبهن، منجالنکن اکتوییتی ترتتو اتاو برسیار-سیار برسام کاون-کاون.

سماس انق-انق برادا برسام کلوارک درومه، دغن فنوه تغکوغجواب دان کاسیه سایغ، هندقله دقستیکن مریک توروبت سام منونایکن کواجیقن-کواجیقن سباکای سآورغ اسلام، سفرتی منونایکن صلاة لیم وقتو. قستیکن مریک جوک دباوا برسام اونتوق صلاة برجماعه تراوتامان صلاة صبح، مغرب دان عشاء دمسجد.

سلااین ایت، مریک جوک فرلو دقستیکن اکر سنتیاس ممباچ القرءان سام اد سچارا برتداروس برسام کلوارک اتاو مپیماق باچاءن مریک. باکی ایبو باف یغ تیدق برکسمقن اونتوق معاجر بولیله مندافتکن کورو القرءان اونتوق داتغ کرومه اتاو معهنتر مریک ککلس-کلس قعاجین دمسجد اتاو فوست-فوست قعاجین یغ داداکن سماس چوتی فرسکولهن.

## سیدغ جمعة یغ بربهاکیا،

دالم کادان دمان انق-انق برادا دلوار رومه ، قستیکنله مریک ممتوهی ادب سوغن دان نام باعیق کلوارک. سایلوق-ایلوق داداکن قربینچغن سلوم کلوار سوقایا دافت دفرجلسکن تمقت توجوان، سیاف کاون دان تیمقوه ماس یغ دفرلوکن. کمودین قستیکن مریک برستوجو دغن برفا شرط یغ

مستي دقاتوهي، تراوتام انق-انق كاديس، هندقله كلوار سچارا بركاون  
دغن سسام جنتينا سهاج. جاغن بياركن سام سكالی مريك كلوار اتاو  
بركومقول دغن رماج للاكي.

انق-انق فرلو ديقينكن سوفايا منجادي انق يغ صالح، باعيق دان براخلاق،  
تراوتام سماس برادا دلوار رومه. قستيكن مريك صلاة فرض برجماعه  
دمسجد اتاو سوراو تمقت مريك برادا، دغن ممستيكن فاكاين يغ مريك  
فاكاي، برسبه دان منوتوف عورة. قستيكن مريك قولغ اول دان هيندركن  
مريك دري كلوار مالم تنقا توجوان.

ساودارا قوم مسلمين يغ درحمي الله،

ماس چوتي سكوله بوكن سهاج ساعت يغ دتوغكوكن اونتوق ملقسكن  
ريندو كقد انق-انق، تتاقي اداله تيمقوه ماس يغ ساعت برهرك اونتوق  
منيغكتكن كاسيه سايع دان راس ساليغ معحرمي. ايغته، كيت سباكاي  
ايو باف برتغكوغجواب مندو سوفايا انق-انق برادا دأتس لندسن يغ  
بتول. جك تغكوغجواب اين دريمهكن، مريك قستي اكن مباوا مسئله دان  
بين يغ مروكيكن كيت سموا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنِّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوَّالْكُفْرِ فَأَحْذَرُوهُمْ

وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغَفَّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

يغ بر مقصود:

"واهاي اوغ-اورغ يغ برايمان! سسوغكوهش ادا دانتارا استري-استري  
كامو دان انق-انق كامو يغ منجادي موسوه باكي كامو، اوليه ايت اوسله  
سرتا برجاك-جاكاله كامو ترهادف مريك. دان كالاو كامو ممعافكن دان  
تيدق مارهكن (مريك) سرتا مغمقونكن كسahlen مريك (مك الله اكن  
بربوات دمكين كقد كامو)، كران سسوغكوهش الله مها فغمقون، لايكي  
مها مغازيهني". سورة التغابن آية: 14

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلِكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنْ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.  
أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِيْنَ،  
وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِيْنَ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ، اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَبَتَّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً.

سيدغ جمعة يغ دبر كتي الله سكالين،

برتقواله كقد الله، توهن يغ منجيثتاكن كامو درقد يغ ساتو (آدم عليه السلام دان استريش حواء) دان جونك مراماينك درقد مريك بردوا ذورية كتورونن للاكي دان قرمقوان.

سيدغ جماعه يغ دكاسيهي الله سكالين،

ماريله كيت معحساب ديري كيت، معحساب عملن كيت، معحساب كقرچايان كيت، معحساب تيغكهلاكو كيت سبلوم كيت دحساب دهادقن الله تعالى، قد هاري يغ دياتاكن اوليه الله تعالى دالم فرمانش سورة الشعراء آية: 88-89

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

يغ برمقصود: "هاري يغ قداش هرتا بندا دان انق فينق تيدق داقت ممبريكن قرتولوغن سسواتو اف فون، كچوالي أورغ-أورغ يغ داتغ معادف الله تعالى دغن هاتي يغ سلامت سجهترا (دري شيريك دان صفة منافق)." "



ماريله كيت مئغ جاس، رسول كساين كيت، نبي محمد صلى الله عليه وسلم، يغ تله مپلامتكن كيت دغن فرجواغن، مباوا أجرن اسلام. ساين دان كاسيه دپاتكن، دغن سنتياس برصلوات كقدن، كران قرينته الله دالم القراءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

تَسْلِيمًا

يغ بر مقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلوات كأتس نبي (محمد صلى الله عليه وسلم)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلواتله كامو كأتسن، سرت أوجفكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن كأتسن دغن سفنوهن". دان سبدا بكيندا صلى الله عليه وسلم:

مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا. رواه مسلم

يغ بر مقصود:

"بارغسياف يغ برصلوات كأتسكو دغن ساتو صلوات نسجاي الله اكن برصلوات كقدن دغن سفولوه صلوات".

سسوغكوهن الله منوكسكن قارا ملايكة اونتوق ميمقاين صلوات كيت كقد بكيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم، باكي ملايقكن كيت برسام دغنن دان مندافت شفاعتن قد هاري قيامة كلق.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،

وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ،  
وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ، وَلَا تَجْعَلْ فِي  
قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا، رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَالِدُّعَاءَ وَالْمُجَاهِدِينَ، وَالْمَظْلُومِينَ  
وَالْمُسْتَضْعَفِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ واجْمَعْ كَلِمَتَهُمْ عَلَى  
الْحَقِّ وَالدِّينِ، وَدَمِّرْ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ، أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.  
اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا. اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ، وَزَيِّنْهُ  
فِي قُلُوبِنَا وَكْرَهُ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، واجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِنَا وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ. اللَّهُمَّ أَحِينَا  
مُسْلِمِينَ، وَتَوَقَّنَا مُسْلِمِينَ، وَالْحَقَّنَا بِالصَّالِحِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدَوَامَ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ  
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ ابْنَ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ  
مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سُلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ،  
سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو. واحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. واحْفَظْ عُلَمَاءَهُ  
ووزرَاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا لَا تُرْغِ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا، وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً، إِنَّكَ أَنْتَ  
الْوَهَّابُ. رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ، وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ  
إِمَامًا. رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنَّا كُنَّا مِنَ الظَّالِمِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan,  
dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah  
yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan  
Adat Melayu Terengganu adalah DILARANG.